

REURIS

REVITALISATION OF URBAN RIVER SPACES

Rewitalizacja miejskich przestrzeni nadrzecznych

Wspólne posiedzenie RAD GOSPODARKI WODNEJ REGIONÓW
WODNYCH MAŁEJ WISŁY i GÓRNEJ ODRY
i Stałych Komisji ds.. Udziału Społecznego przy Radach

Leszek Trząski
Główny Instytut Górnictwa

Katowice 19 lutego 2009



Umiejscowienie projektu w obrębie priorytetów programu Central Europe

Priorytet 3

Odpowiedzialne korzystanie ze środowiska

Obszar interwencji P3.1

Rozwój środowiska wysokiej jakości poprzez zarządzanie naturalnymi zasobami i dziedzictwem

Cele projektu REURIS

- **Wypracowanie i przetestowanie strategicznego podejścia do rewitalizacji przestrzeni nadrzecznych, uwzględniającego zarówno specyfikę miast i regionów, jak elementy wspólne**
- **Wskazanie i sprawdzenie wspólnych metod i procedur pracy zespołów multidyscyplinarnych oraz konsultacji społecznej**

Cele projektu REURIS

- **Wskazanie i rozwiązywanie wspólnych barier dla rewitalizacji przestrzeni nadrzecznych oraz sposobów usuwania barier – w tym poprzez realizację projektów pilotowych**
- **Transfer wiedzy i know-how w zakresie przyrodniczego zagospodarowania miejskich przestrzeni nadrzecznych**

Partnerzy Projektu REURIS



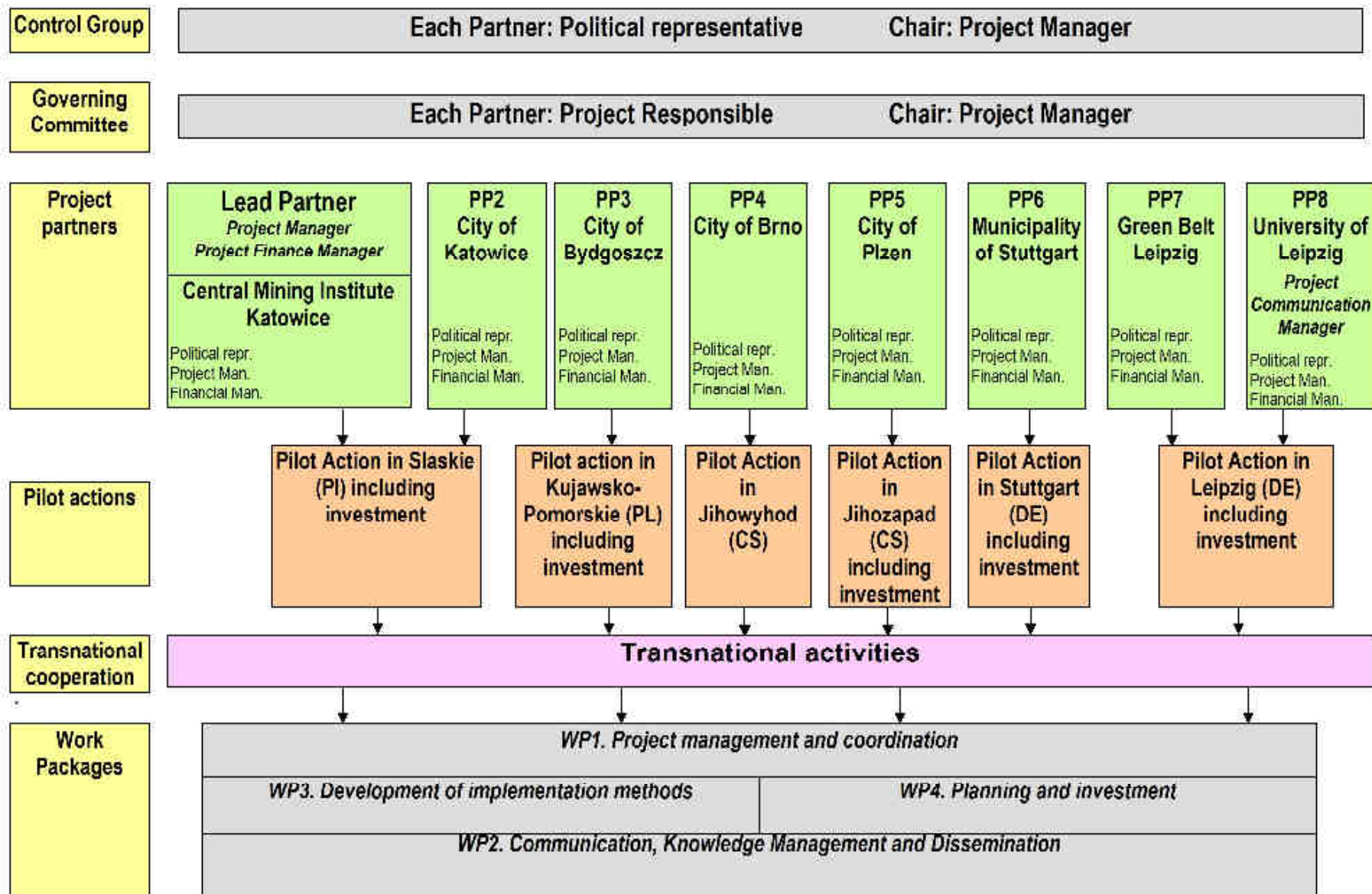
Partnerzy projektu REURIS

- ❑ **PP1 (LP)** – *Główny Instytut Górnictwa, Katowice, Polska*
– *Partner Wiodący*
- ❑ **PP2** – **Urząd Miasta Katowice, Polska**
- ❑ **PP3** – **Urząd Miasta Bydgoszcz, Polska**
- ❑ **PP4** – **Urząd Miasta Brno, Republika Czeska**
- ❑ **PP5** – **Instytut Planowania i Rozwoju Miasta
Pilzno, Republika Czeska**
- ❑ **PP6** – **Urząd Miasta Stuttgart, Niemcy**
- ❑ **PP7** – **„Zielony Pierścień” (Stowarzyszenie)
Lipsk, Niemcy**
- ❑ **PP8** – **Uniwersytet w Lipsku, Niemcy**

Działania w ramach projektu:

- ❑ Ocena istniejących metod wdrażania projektów rewitalizacyjnych, narzędzi finansowych oraz dobrych praktyk
- ❑ Rozwój ponadnarodowych strategii, ulepszenie metod i procedur realizacji projektów rewitalizacyjnych, w tym dotyczących finansowania oraz udziału społecznego
- ❑ Wypracowanie i zademonstrowanie ponadnarodowego podejścia do procesu projektowania, realizacji i oceny rezultatów wdrażania rozwiązań inżynierskich

Struktura projektu REURIS



Independent appraisal by Consultation Group (external experts)

Historia Projektu REURIS

- ❑ **Wniosek złożony do JTS (Wspólny Sekretariat Techniczny) w Wiedniu w ramach 1 naboru 14/04/2008**
- ❑ **Zaakceptowany – lipiec 2008 – szereg niezbędnych poprawek**
- ❑ **Poprawki dokonane i zaakceptowane przez JTS – wrzesień 2008**
- ❑ **Czas trwania projektu REURIS: 01/09/2008 – 31/08/2011**
- ❑ **23 grudzień – podpisany Subsidy Contract**
- ❑ **Obecnie – Partnership Agreement w trakcie przygotowania**

Pakiety zadaniowe projektu REURIS

Pakiet zadaniowy		koszt (EURO)	udział %
<i>WP1</i>	Project management and coordination	458 853	13,46
<i>WP2</i>	Communication, knowledge management and dissemination	300 220	8,81
<i>WP3</i>	Development of implementation methods	300 220	24,15
<i>WP4</i>	Planning and investment	1826965	53,59

Pakiety zadaniowe projektu REURIS

Pakiet zadaniowy		Produkt kluczowy
WP1	Project management and coordination	-
WP2	Communication, knowledge management and dissemination	Publication of REURIS Best Practice Handbook
WP3	Development of implementation methods	Transnational manual for implementation methods <i>Part 1: Existing methods</i> <i>Part 2: Public/stakeholders' involvement</i> <i>Part 3: Financial issues</i> <i>Part 4: Cooperative planning</i>
WP4	Planning and investment	Guidelines on detailed revitalisation principles

WP4: Akcje pilotażowe

6 akcji pilotażowych, w tym 5 obejmujących inwestycję

Celem akcji pilotażowych jest demonstracja wspólnego podejścia do strategicznego rewitalizacji oraz narzędzi realizacji – adekwatnych dla danego obiektu

Akcja pilotażowa obejmuje:

- ✓ **planowanie kooperatywne**
- ✓ **projekt techniczny**
- ✓ **inwestycję pilotażową**
- ✓ **monitorowanie rezultatów**
- ✓ **opracowanie i opublikowanie zaleceń praktycznych**

WP4: Akcje pilotażowe

- ❑ **Dolina rzeki Ślepiotki w Katowicach – częściowa renaturyzacja małej rzeki w przestrzeni podmiejskiej, wykorzystanie porzuconego terenu nadrzecznego dla zwiększenia retencji, odtworzenie lokalnego korytarza ekologicznego**
- ❑ **Stary Kanał Bydgoski – przywrócenie zabytkowego założenia hydrotechnicznego, poprawa siedlisk ptaków, wzbogacenie nadwodnej szaty roślinnej (w tym w obrębie zabytkowego parku)**
- ❑ **Stara Ponawka w Brnie – sztuczna odnoga rzeki, teren przemysłowy, wykreowanie „zielonego korytarza” (projekt, akcja bezinwestycyjna)**

WP4: Akcje pilotażowe

- ❑ **Rzeki: Mze, Radbuza, Uhlava, Uslava w Pilźnie – wykreowanie lokalnego biocentrum w śródmiejskiej przestrzeni nadrzecznej**
- ❑ **Dolina rzeki Feuerbach w Stuttgarcie – renaturyzacja koryta rzecznoego oraz terenów przyległych („korytarza potoku”) w dawnej przestrzeni przemysłowej, odtworzenie siedlisk oraz korytarza ekologicznego**
- ❑ **Rzeki i kanały w Lipsku – renaturyzacja linii brzegowej na terenach uprzednio dotkniętych wydobywaniem węgla brunatnego, odtworzenie siedlisk łągowych oraz ciągłości ekosystemów nadrzecznych**



[Sitemap](#)

- [Home](#)
- [About Project](#)
- [REURIS Board](#)
- [Contact](#)
- [Downloads](#)
- [Links](#)

Welcome to REURIS Project

The main issue of REURIS is urban river space revitalisation across CE. The complex nature of this issue needs solving many environmental and socio-economic and political challenges. Regardless of the specificity of a given CE city and river, the strategic approach to solving such issues should be subject to common transnational cooperation. [more...](#)



Partners

GIG	Katowice	Bydgoszcz	Brno
Plzen	Stuttgart	Aufbauwerk	Leipzig

News

- [15.01.2009 Opening Conference date](#)
- [14.01.2009 Webpage started](#)

Central Europe: Cooperating for success

CENTRAL EUROPE is a European Union programme that encourages cooperation among the countries of Central Europe to improve innovation, accessibility and the environment and to enhance the competitiveness and attractiveness of their cities and regions. For more information visit [Central Europe homepage](#).





UNIVERSITÄT LEIPZIG

Faculty of Economics and Management
Institute for Infrastructure and Resources Management

REURIS - Revitalisation of Urban River Spaces

September 2008 - August 2011

Linda Kochmann

E-mail: kochmann@wifa.uni-leipzig.de

Tel: +49 341-97 33 843

Fax.: +49 341-97 33 879

Abstract

REURIS concretises the approach to the very complex issue "Revitalisation of Urban River Spaces" and defines strategies and measures for problem solving and their application in individual revitalisation projects, e. g. in the fields of flood protection, ecological revitalisation of river courses and related green corridors, revitalisation of brownfields located next to river courses for an enhanced recreational use and sportive activities.

Biuro Regionalne Województwa Śląskiego w Brukseli

wersja polska
english version

wyszukiwarka

AKTUALNOŚCI

warto zobaczyć

szukaj

- AKTUALNOŚCI
- KONTAKT
- Wiadomości europejskie
- Wiadomości energetyczne
- Fundusze - aktualne nabory wniosków
- Konferencje, seminaria, szkolenia
- Zakres działania Biura
- Oferta współpracy
- Programy przedsięwzięć
- Sprawozdania
- Podstawy prawne

Katowice i Bydgoszcz w europejskim projekcie "Reuris"

04-11-2008

Płynąca przez południowe dzielnice Katowic rzeka Ślepiotka oraz teren nad Kanalem Bydgoskim mają stać się przyjazne mieszkańcom dzięki europejskiemu programowi "Reuris", w którym uczestniczą te dwa polskie miasta

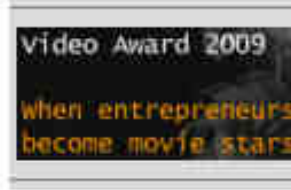


We wtorek w koordynującym projekt Głównym Instytucie Górnictwa (GIG) w Katowicach zainaugurowano działania zmierzające do rewitalizacji tych miejskich przestrzeni nadrzecznych. Dużą konferencję poświęconą szczegółom projektu zaplanowano na styczeń.

W projekcie uczestniczy ośmiu partnerów, reprezentujących sześć regionów w trzech państwach. Polskę reprezentują **Katowice** i Bydgoszcz, Czechy - Pilzno i Brno, Niemcy - Stuttgart i Lipsk. Na polskie miasta przypada 1,25 mln euro z wynoszącego 3,4 mln euro budżetu programu; 2,8 mln euro z tej kwoty to środki unijne.

"W ramach projektu Reuris po raz pierwszy w środkowej Europie będzie podjęta próba stworzenia, we współpracy transnarodowej, pełnego zestawu zasad rewitalizacji przestrzeni nadrzecznych i ich praktycznego wdrożenia" - wyjaśniła rzeczniczka GIG, **Sylwia Jarosławska-Sobór**.

W projekcie chodzi o stworzenie kompletnego zestawu metod i procedur,





Szukaj:

TVP

Internet

SZUKAJ

Białystok Bydgoszcz Gdańsk Gorzów Katowice Kielce Kraków Lublin Łódź Olsztyn Opole Poznań Rzeszów Szczecin Warszawa Wrocław

ROGODA **na 6 lutego**, od 4 do 6 °C

Program TV

UWAGA!

Oglądaj koniecznie najważniejsze informacje z Regionu - główne wydanie Aktualno:

TVP.PL > TVP KATOWICE > AKTUALNOŚCI >

SERWISY SPECJALNE

Edukacja

Społeczne i Reportaże

Gospodarcze,
publicystyka

Kultura i rozrywka

Sport

SERWISY SPECJALNE

Serwis 1

ostatnia aktualizacja: wtorek, 04 listopada 2008 godz. 11:29

Katowice i Bydgoszcz w europejskim projekcie "Reuris"

Kanałem Bydgoskim mają stać się przyjazne mieszkańcom dzięki europejskiemu programowi Reuris, w którym uczestniczą te dwa polskie miasta. We wtorek w koordynującym projekt Głównym Instytucie Górnictwa (GIG) w Katowicach zainaugurowano działania, zmierzające do rewitalizacji tych miejskich przestrzeni nadrzecznych. Konferencję, poświęconą szczegółom projektu, zaplanowano na styczeń.

W projekcie uczestniczy
ośmiu partnerów



WIĘCEJ W DZIALE

- W parlamencie powstał zespół ds. Jury i Beskidów
- Fair Play po raz ósmy
- Szansa na unijną kasę
- Nie było co gasić - więć podpalali
- 1,5 mln zł na stadion
- Wsparcie osób niepełnosprawnych ruchowo na rynku pracy
- Milion drzew w Beskidzie Żywieckim
- Stadionowi kryzys nie straszny
- Wojewoda o kryzysie
- Pirat drogowy bez prawa jazdy
- Młotki zamiast nożyczek
- Trudne warunki w Beskidach
- Zespół ekspertów powołany
- Nominacja dla prałata Kaszaka
- Nieodpowiedzialny rodzic na gazie
- Myszków - likwidacja fabryki

02_09_tcm30-46623.pdf (application/pdf Object) - Mozilla Firefox

File Edit View History Bookmarks Tools Help

http://www.bip.um.bydgoszcz.pl/binary/02_09_tcm30-46623.pdf

Most Visited Getting Started Latest Headlines Strona startowa prog... http://www.nagrzyby... Strona startowa prog...

1 / 2 134% Find

OGŁOSZENIE O NABORZE NR 2/09
opublikowane w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miasta Bydgoszczy
(www.bip.um.bydgoszcz.pl) w dniu 10 stycznia 2009 r.

Na podstawie art. 11 ustawy z dnia 21 listopada 2008 r. o pracownikach samorządowych (Dz. U. Nr 223, poz. 1458) **Prezydent Miasta Bydgoszczy** ogłasza nabór kandydatów na wolne

stanowisko ds. zarządzania projektem REURIS – ½ etatu
w Wydziale Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska Urzędu Miasta Bydgoszczy.

I. Zakres zadań wykonywanych na stanowisku wynika z zasad zarządzania projektami unijnymi i obejmuje przede wszystkim

- realizację zadań Miasta wynikających z wniosku aplikacyjnego oraz harmonogramu działań,
- bieżącą współpracę z pozostałymi partnerami projektu oraz Głównym Instytutem Górnictwa,
- bieżące monitorowanie postępu prac oraz dokonywanie niezbędnych zmian umożliwiających realizację projektu w wyznaczonym terminie.

II. Kandydat powinien spełniać następujące wymagania związane ze stanowiskiem:

a/ niezbędne:

- wykształcenie wyższe o kierunku: architektura, ogrodnictwo, budownictwo, urbanistyka lub konserwatorstwo,
- znajomość przepisów:
 - ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.),
 - ustawy z dnia 16 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.),
 - ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655 z późn. zm.),
 - ustawy z dnia 27 marca 2003 r. Planowanie i zagospodarowanie przestrzenne (Dz. U. Nr 80, poz. 717 z późn. zm.),
 - ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. z 2008 r. Nr 25, poz. 150),
 - ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. Nr 92, poz. 880 z późn. zm.),
 - ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne (Dz. U. z 2005 r. Nr 239, poz. 2019 z późn. zm.),
 - wspólnotowych aktów prawnych dotyczących ochrony środowiska,



EUROPEAN UNION
EUROPEAN REGIONAL
DEVELOPMENT FUND



Programme 25-26 February 2009

Opening Conference in Katowice

1st day

- 8.00 ÷ 9.00 Participants registration

Open session

moderator: Leszek Trzaski - Project manager (Katowice- Poland)

- 9.00 ÷ 9.10 Welcome by GIG General Director *Mr Józef Dubiński*
- 9.10-9.20. Welcome by Mayor of Katowice City
- 9.20 ÷ 9.30 Presentation of the day: conference aims and objectives -
Mr Leszek Trzaski
- 9.30 ÷ 10.00 Presentation of the Central Europe Programme



REURIS NEWSLETTER

No. 01 / Vol. 01 / February 2009

SIX PROJECTS OF URBAN RIVER REVITALISATION NOW UNDER WAY

In short

We welcome you to the first newsletter of the REURIS project: *Revitalisation of Urban River Spaces*. Eight partners from six cities in three countries have successfully applied for funding under the EU Central Europe Programme. This newsletter will inform you of the REURIS idea and will give you an impression of the goals each partner will pursue.

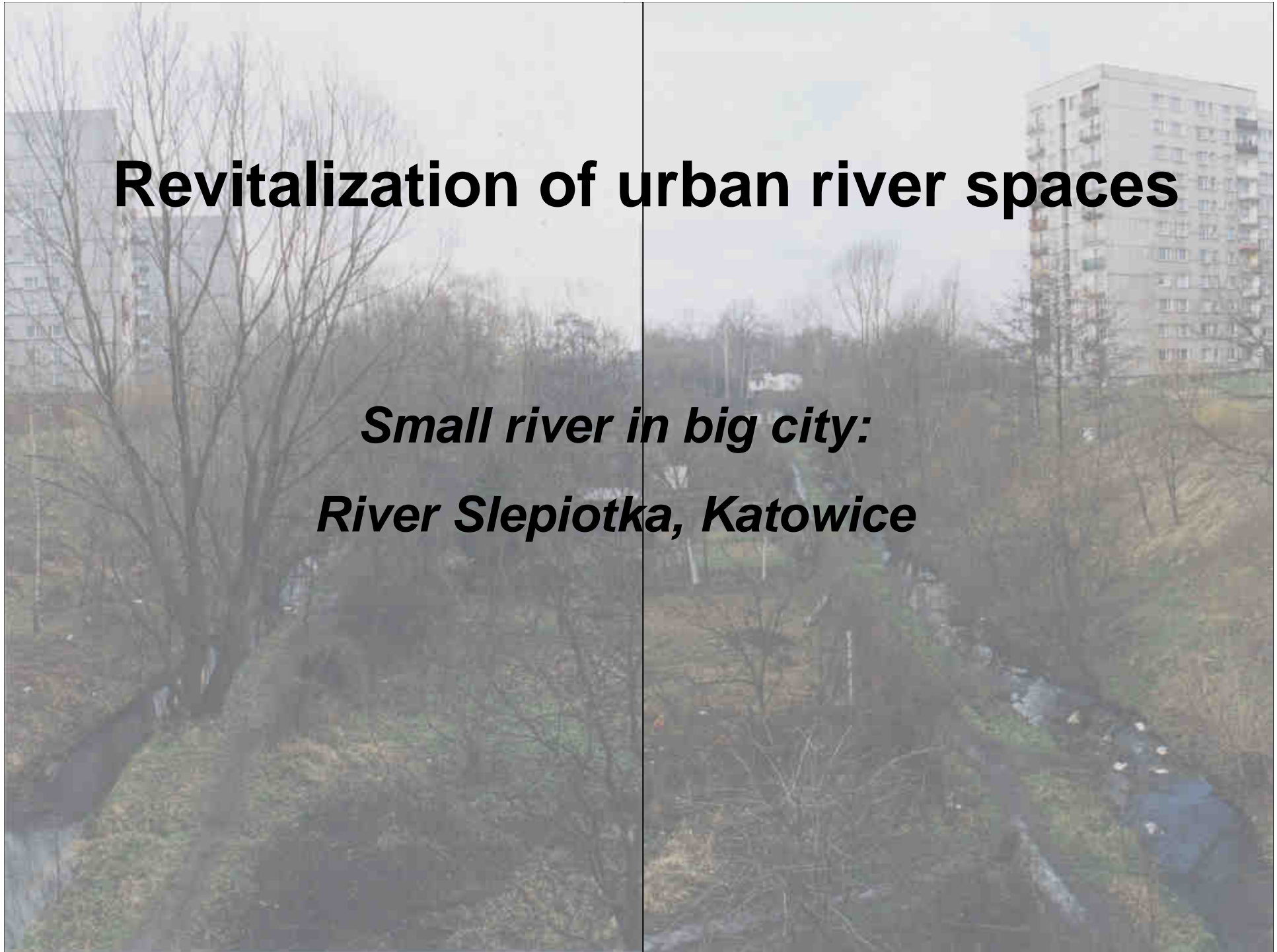
Please also visit the project at: www.reuris.gig.eu

Revitalisation of Urban River Spaces

For decades urban rivers in Central Europe were seen as a threat rather than benefit. Thus, despite the fact that such areas are particularly important and often the only functioning or potential reservoirs of biodiversity and open space in the city, degraded or abandoned riparian areas are common in Central European cities. Active protection and restoration of such areas is one of the basic kinds of activities for shaping spatial order and sustainable development of cities. The issue of urban river space management is the more complicated because revitalisation of such places needs solutions for complex environmental and socio-economic problems. Regardless of the specificity of a given city and river, the strategic approach to solving these tasks is to create a common set of methods and procedures for coordinated work of multidisciplinary teams as well as effective social involvement. The aim of REURIS is to create such tools, test them in practice (by means of conducting pilot investment projects), and also assess their effects. It is believed that the legacy of REURIS will contribute to the EU principle of sustainable development by showing ways to tackle social, economic, political and ecological issues, thus increasing the quality of human life.

Revitalization of urban river spaces

*Small river in big city:
River Slepiotka, Katowice*





***Predictions for water management conditions
in urban areas of Upper Silesia:***

A sustainable trend towards diminishing of low and mean flows

Increasing amplitude of oscillation between low and high flows in rivers

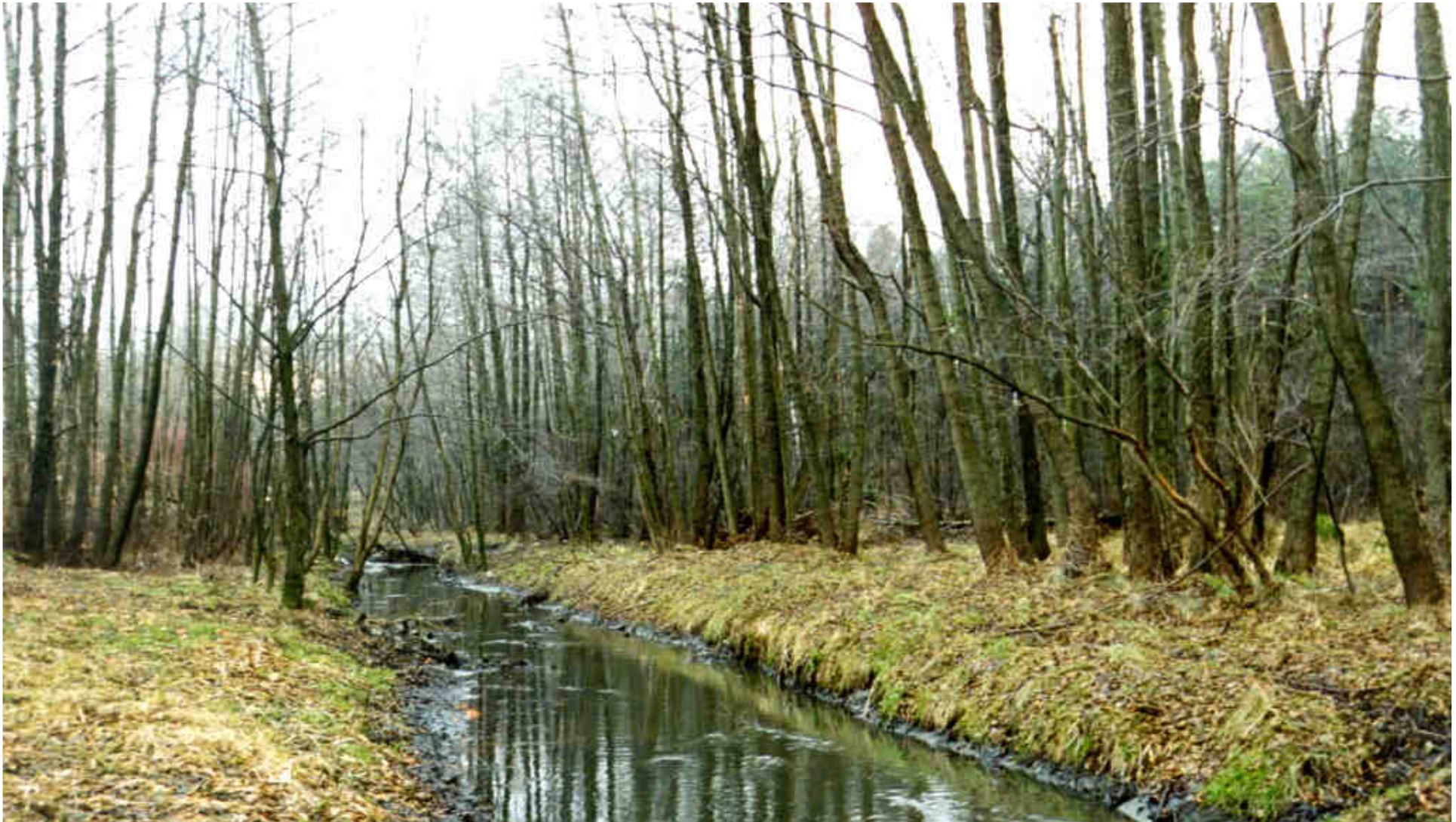
Increasing significance of storm-water runoff for water balance



What do we need...

Propagation of a new paradigm for spatial management in river valleys, including:

- **creation (restoration) of greenfields,**
- **creation of open recreational space,**
- **urban storm-water management, water retention & reuse**



Even inner-forest stretches of suburban streams in Upper Silesia were regulated prior to foreseen urbanization of catchment area, or prior to foreseen mining subsidences. Straightened, wide, shallow stream-bed is a poor habitat for water organisms

Such streams deserve ecological restoration projects

photo: Ślepiotka in Katowice



***Ślepiotka – in urbanized part of catchment.
One of potential locations for pilot action***

Slepiotka was regulated 30-40 years ago, prior to premeditated, and not always accomplished, local catchment urbanization and prior to premeditated mining activities. Sometimes – needlessly.

Now we can enjoy self-restoration processes
(Photo: one of potential locations for pilot action)



Ślepiotka – basic facts

- **Slepiotka was channelized 30-40 years ago with use of concrete, prior to premeditated urbanization of the whole catchment area and prior to premeditated mining activities.**
- **Water was seriously polluted by untreated sanitary sewage from surrounding households and industrial enterprises, but in result of sanitation system extension, sewage is directed to treatment plant situated in other catchment.**
- **The river remains under pressure from untreated storm-water and from land management activities**

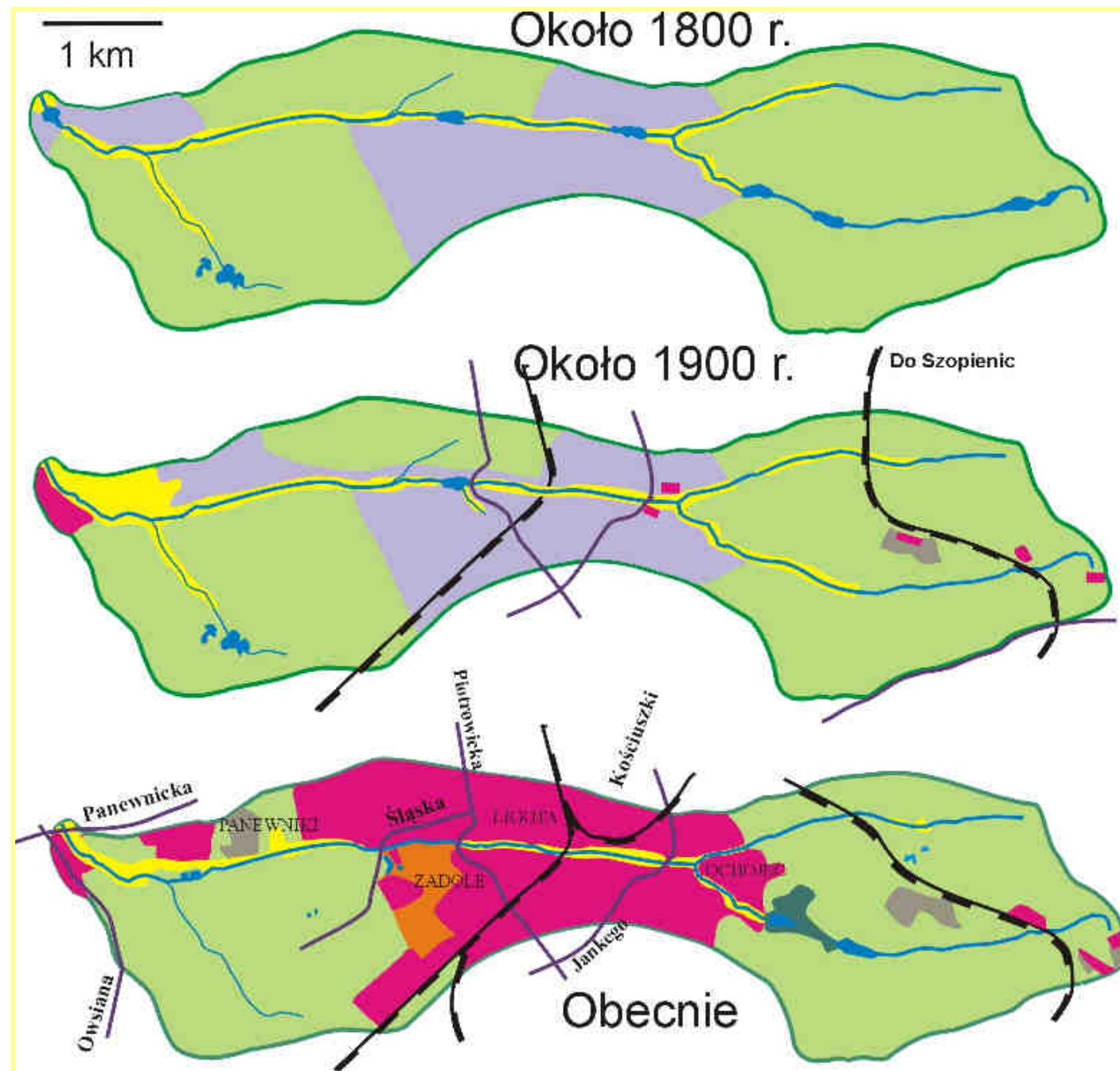
Ślepiotka – basic facts

- **Currently, there occur some self-restoration processes of water/amphibious ecosystems.**
- **In the valley still exist some allotment gardens (most of them are abandoned) as well as meadows, coppices, ponds and some remnants of historical water engineering objects.**
- **River banks are generally hardly accessible for public.**
- **There do not exist any recreational facilities in the valley.**
- **Most of the area in Ślepiotka valley is in municipal ownership.**

*Slepiotka
catchment
(Katowice)*

18 km²

*Landuse
changes
from 1800
to 2005*



Revitalisation – common goal

The main idea for future management of urbanized (middle) part of the catchment:

Restoration of a green corridor along river valley, which should function as a local reservoir of wildlife and the area for water retention, including the excess of storm-water .

Revitalisation – common goal

The expectations of local community also include:

- **increase of landscape value, improvement of public access**
- **establishment of some forms of soft recreation.**

The pilot illustrates, in the most vulnerable site, possibilities for desired transformation of river corridor.

Pilot action and investment

Pilot investment, the technical project of which will be elaborated under REURIS implementation, will include:

- river channel modification with use of soil bioengineering methods (natural stone, native plant species) for habitat diversity increase and for establishment of buffer-zone protecting river water from contaminants;**
- creation of quasi-natural pond or wetland for increase of retention capacity and for water/amphibious habitat creation;**

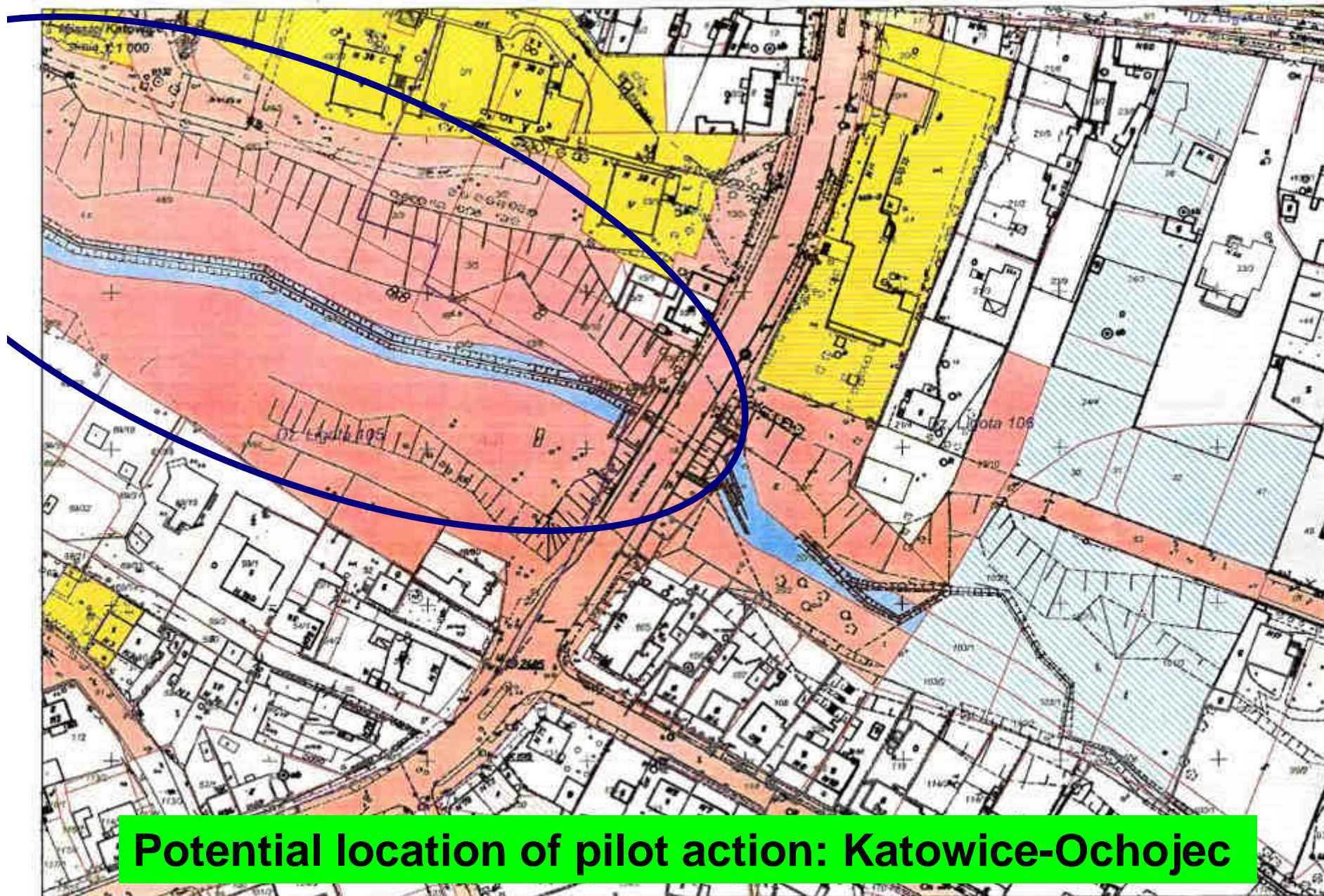
Pilot action and investment

Pilot investment, the technical project of which will be elaborated under REURIS implementation, will include:

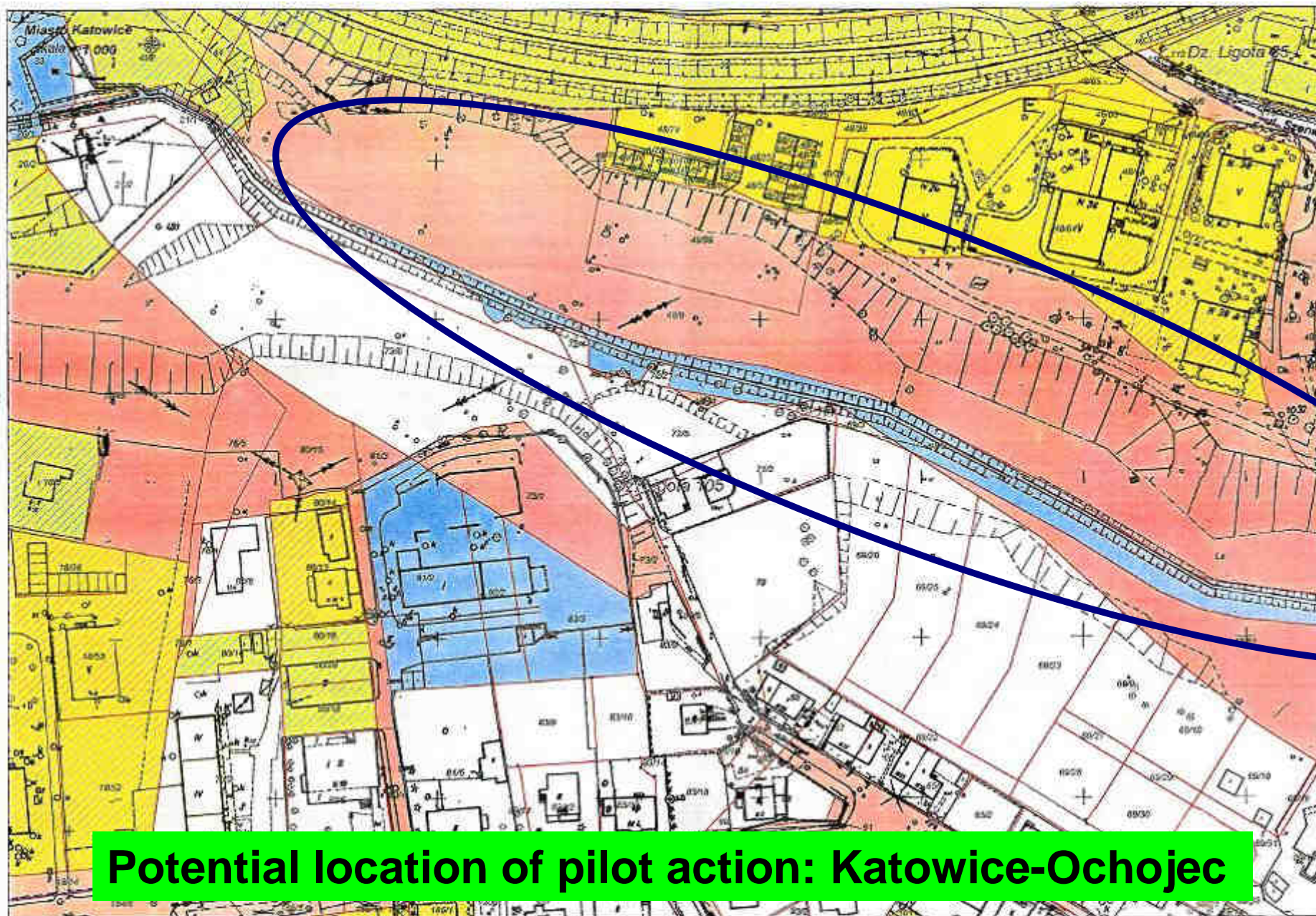
(...)

- making it possible to manage water in sustainable way, including improvements of existing stormwater effluents as well as hydraulic continuity establishment between pond and river channel;**
- establishment of stable plant cover with use of native plant species (trees, shrubs);**
- educational path construction for public access, educational places for children**

The detailed location of investment will be elaborated in process of public planning.

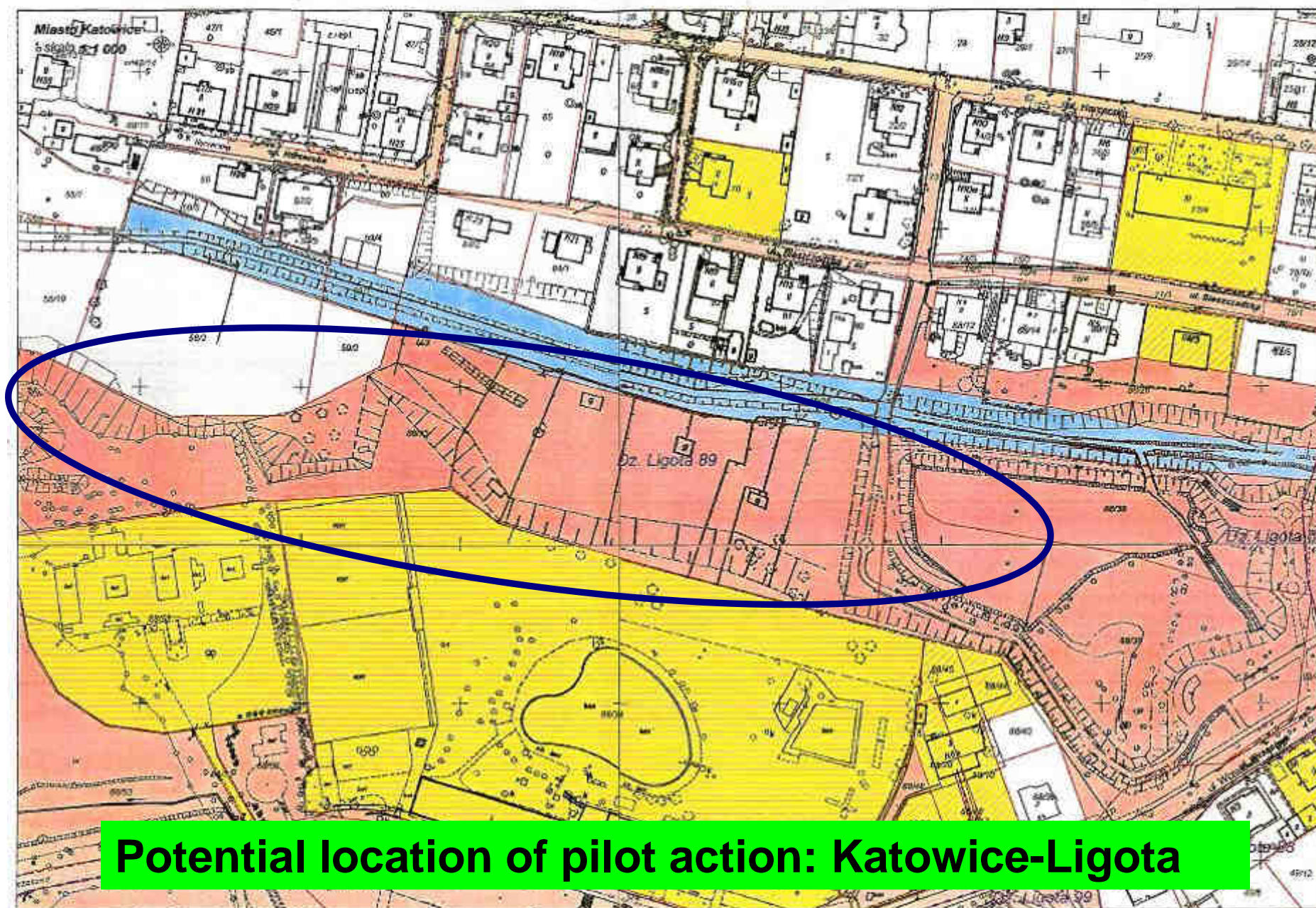


Potential location of pilot action: Katowice-Ochojec



Potential location of pilot action: Katowice-Ochojec

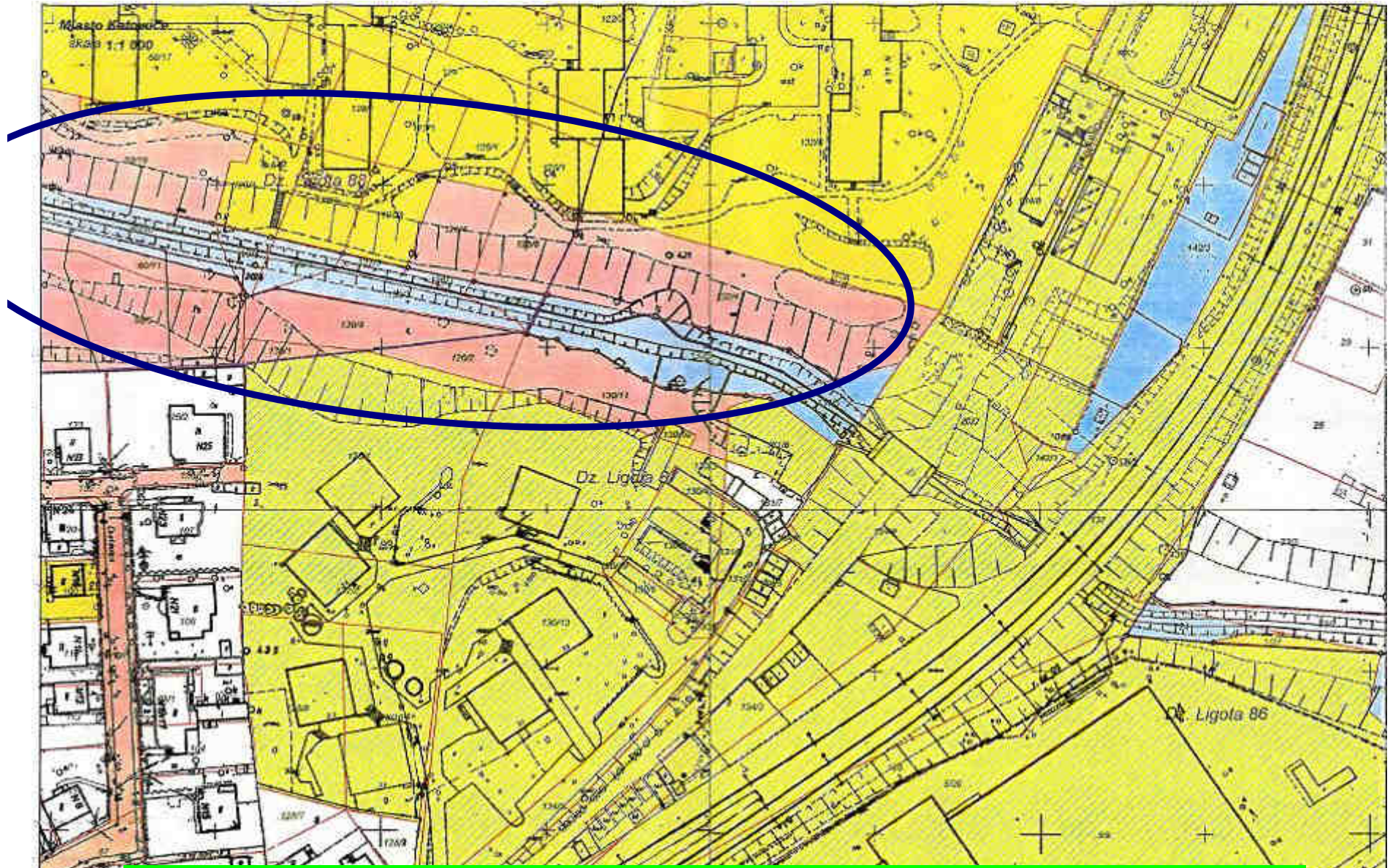




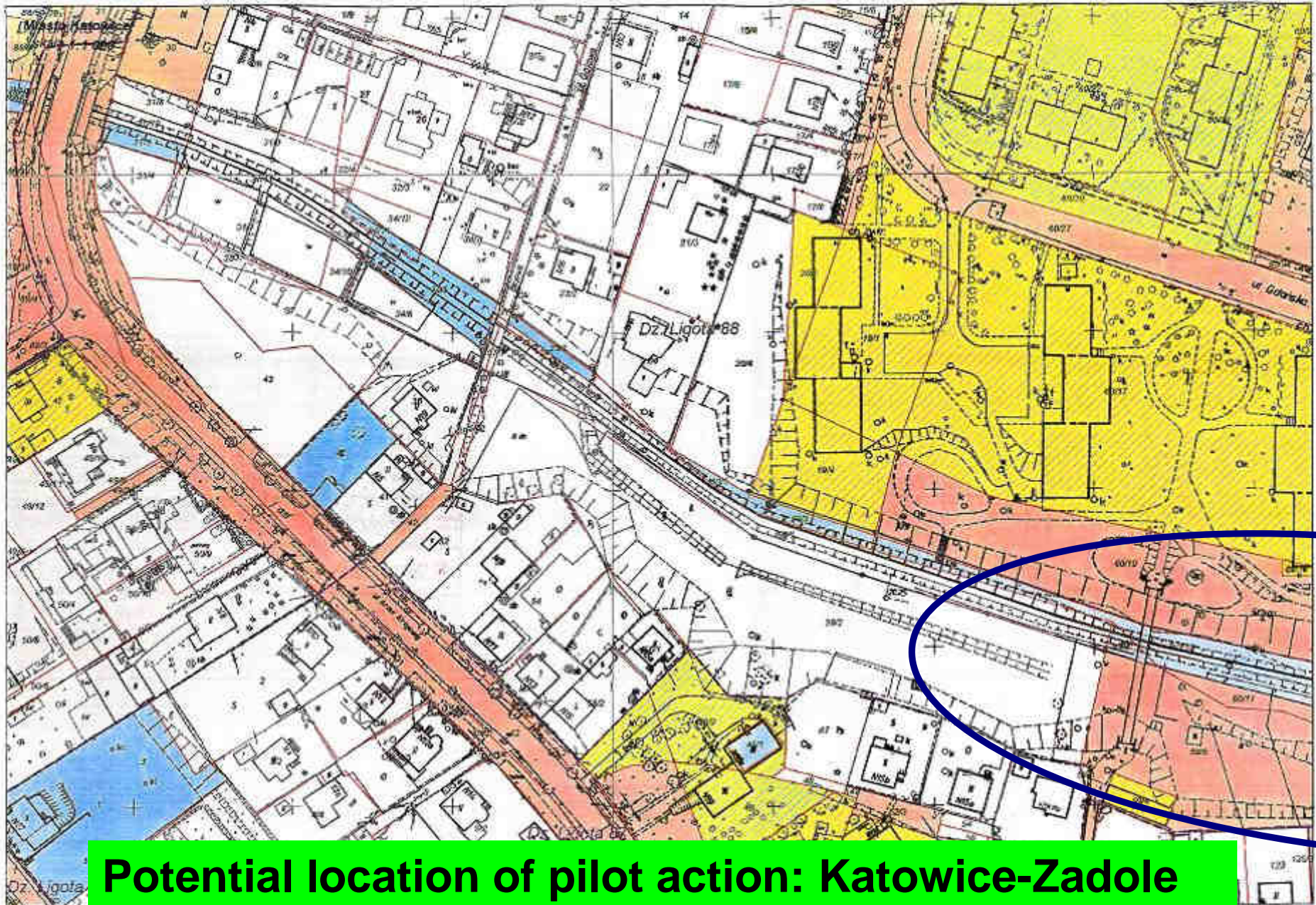
Potential location of pilot action: Katowice-Ligota



Potential location of pilot action: Katowice-Ligota



Potential location of pilot action: Katowice-Zadole



Potential location of pilot action: Katowice-Zadole



Potential location of pilot action: Katowice-Zadole

Pilot action and investment

Expected positive impacts:

- **local society involvement in the project;**
- **new paradigm for urban water management;**
- **elaboration of local stream and sub-catchment assessment methods for restoring water use value potential;**
- **introduction of “river corridor” concept into spatial planning&management practices in post-mining urbanised areas;**
- **enlargement of public open space for leisure/recreation;**
- **“green axis” reestablishment along river valley;**

Pilot action and investment

Expected positive impacts:

(...)

- **reestablishment of water use value (ecological and economic point of view);**
- **increasing public awareness of urban river spaces issues;**
- **increase of competitiveness of city (strengthening of business location, attractiveness for tourism, etc.);**
- **ecological reactivation of river and its waterfront;**

Pilot action and investment

Expected positive impacts:

(...)

- **spatial quality improvement (good chemical property of water is just a start-point);**
- **strengthening capabilities of city authorities for implementation of an integrated approach to urban river spaces revitalization, developing more effective policies and becoming able to design and submit appropriate projects for EU co-financing.**

The background image shows a residential area with a stream and trees. On the right, there is a tall, multi-story apartment building. In the foreground, there are bare trees and a stream with some rocks. The sky is overcast.

Dziękuję za uwagę

dr Leszek Trząski
Zakład Ochrony Wód
Główny Instytut Górnictwa w Katowicach
tel. (032)2592296
662145678
e-mail: l.trzaski@gig.eu